

УТВЕРЖДАЮ

Проректор по научно-исследовательской

работе и международным связям

ФГБОУ ВО «Брянский государственный

университет имени академика И.Г. Петровского»

Степченко

«27» апреля 2017 г.

ОТЗЫВ

ведущей организации

Федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Брянский государственный университет имени академика И.Г. Петровского» о диссертации ГАДЖИЕВОЙ Лалы Абдулсалам кызы на тему: «Языковые стратегии и тактики репрезентации авторской модальности в дискурсе деловых печатных СМИ (на материале изданий «Коммерсантъ», «Эксперт», «The Economist», «The Financial Times»)», представленной к защите в диссертационном совете Д 212.263.03 на соискание учёной степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.19 – Теория языка. Тверь, 2017

Рецензируемая диссертация обращается к междисциплинарной проблеме репрезентации авторской модальности. Актуальность избранной темы определяется недостаточной изученностью феномена авторства в медийном дискурсе, который, как известно, формирует общественное мнение и по этой причине представляет особый интерес в качестве объекта исследования с точки зрения персуазивности для изучения механизмов речевого воздействия на массовое сознание.

Теоретическую платформу диссертации составили труды отечественных и зарубежных специалистов, посвящённые феномену авторства, проблемам авторской модальности (Ш. Балли, М.М. Бахтина, Г.О. Винокура, И.Р. Гальперина, А.М. Пешковского), а также исследования в области делового

общения (Н.А. Баландиной, М.В. Колтуновой, С.В. Мкртычян, А.О. Стеблецовой и др.).

Теоретическая значимость результатов исследования обосновывается тем, что они существенно дополняют сложившиеся научные представления относительно средств репрезентации авторской модальности в деловом тексте через призму персуазивности. Они также способствуют лучшему пониманию особенностей функционирования категории «автор» в медийном дискурсе.

Научная новизна результатов не вызывает сомнения и обусловлена прежде всего тем, что в работе предложена методика комплексного анализа авторской модальности на всех уровнях языка, а также разработана номенклатура типов языковой личности автора (авторов) текста СМИ (коллективный или индивидуальный «констатирующий» автор, автор-комментатор, автор-консультант, автор-иронист, автор-критик).

Теоретическая значимость и научная новизна результатов исследования предопределяют их практическую ценность – они могут использоваться при разработке и преподавании лекционно-семинарских курсов по деловому общению, риторике, стилистике, а также в практике преподавания русского языка как языка делового общения (иностранныго/неродного).

В первой главе диссертации «Концепция языковой личности и проблема автора в контексте теории и практики дискурс-анализа» предпринимается тщательный критический анализ различных научных подходов к трактовке целого ряда весьма неоднозначных научных понятий, таких как *авторская модальность, образ автора, языковая личность, дискурс, деловой дискурс*. Автор диссертации обстоятельно и корректно подходит к формулировке ключевых понятий, с опорой на которые осуществляется анализ материала.

Безусловной заслугой Лалы Абдулсаламовны представляется удачная попытка занять «примиренческую», или интегративную, позицию, т.е. сочетающую сильные стороны, казалось бы, трудно совместимых концепций. Так,

в диссертации предлагается оригинальная авторская трактовка центрального понятия исследования – *авторской модальности*, в которой противоречия между подходами Ш. Балли и А.М. Пешковского расцениваются как взаимодополняющие. Автор пишет, что «традиционное представление, разводящее объективную модальность как категорию, отражающую отношение предложения к действительности, и субъективную модальность, которая реализует отношение к предложению и высказанной в нем пропозиции со стороны говорящего или пишущего, может быть скорректировано на основе представления о доминирующей роли языковой личности в организации высказывания», и поэтому «если и есть смысл говорить об объективной модальности, то только как о некоем результате реализации субъективного начала, формирующего само высказывание, в том числе и в плане организации объективной модальности» (Дис., Глава 1, с. 30–31).

Компромиссная позиция Л.А. Гаджиевой обосновывается и в отношении понятий *дискурс* и *текст*, которые не противопоставляются: «мы склонны рассматривать дискурс как одновременно и процесс языковой деятельности и ее результат – а результат и есть текст» «в сплетении с коммуникативным, социокультурным и когнитивным факторами» (Там же, с. 37). Тем самым снимается противопоставление функциональности и структурности как принципиально и типологически различающихся характеристик.

Неотъемлемой содержательной линией первой главы является обсуждение специфики дискурса деловых печатных СМИ (Там же, с. 60–62).

К заслуге автора стоит отнести тот факт, что изучение и критическая оценка указанных вопросов строятся на значительном количестве научных источников как молодых, так и авторитетных отечественных и зарубежных специалистов.

Вместе с тем не можем не обратить внимания на постулируемую автором некоторую жёсткость формата дискурса деловых печатных СМИ, который предполагает «определенную последовательность коммуникативных действий»

(этапов): 1) введение темы; 2) критика и поиск виноватых (власти, общей экономической конъюнктуры, партнеров и конкурентов); 3) оправдание недостатков рассматриваемого объекта достижениями в другой области; прогнозирование и предложение путей выхода из кризиса; побуждение к действиям, подведение итогов (Гл. 1, с. 60). В связи с этим хотелось бы спросить, на основании какого количества материалов был сделан такой вывод, является ли он авторским и, если нет, то по какой причине отсутствует ссылочная часть.

Безусловным сильным моментом исследования является попытка разграничения типов автора деловых печатных СМИ и установление зависимости типа автора от функции текста. «В медиатекстах, тяготеющих к реализации информирующей функции, будут доминировать собирательный и индивидуальный авторы (с тенденцией к преобладанию автора собирательного, в формах автора «констатирующего» и автора-ирониста. В аналитических по своим характеристикам текстах, где будет доминировать индивидуальный автор, чаще можно встретить авторов, которых мы обозначили как «критика», «консультанта» и «комментатора» (Там же, с. 66).

Вторая глава диссертации «Языковые средства реализации авторской модальности в деловом медиатексте» содержит аналитическое изложение языковых особенностей тестов деловых СМИ, которое осуществляется на основе не только уровневого членения языковых средств, но и целого ряда факторов формально-содержательного характера: метафоризации, коллоквиализации, денотативно-коннотативной семантики, содержательного контраста иронической модальности.

Следует отметить продуманную и грамотно реализованную методику анализа текстового материала. Совмещение в рамках одной работы «структурного и функционального» позволяет считать сформулированные выводы убедительными и научно обоснованными.

Результаты наглядно демонстрируют правоту выдвинутой в изыскании

гипотезы о том, что «автор печатного делового текста (текста СМИ) выступает в нескольких формах представления, выражению которых служит обусловленная модальностью высказывания номенклатура прямых и косвенных дискурсивно-языковых стратегий и тактик реализации авторской позиции экономиста-аналитика и экономиста-информатора в деловом дискурсе» (Введение, с. 6).

По ходу исследования автор делает целый ряд интересных наблюдений, на которые хочется обратить внимание.

Так, сопоставляя синтаксис англоязычных и русскоязычных печатных СМИ, автор замечает, что «при общем характере соотношения субъективного и объективного компонентов, для русскоязычных текстов характерен менее загруженный синтаксис предложения» (Глава 2, с. 89). «Актуализаторов субъективной модальности возможности в англоязычных статьях» меньше, «чем в русскоязычных, и, даже выступая в этом значении, все больше объективируются, например, с помощью пассивного залога» (Там же, с. 93).

Другое наблюдение касается иронической модальности, которая имеет наиболее типичные приёмы реализации в информационном тексте. В частности, речь идёт об аллюзии. «Автор-иронист использует аллюзии для того, чтобы имплицитно, но при этом точно и экономно, избегая излишне развёрнутого описания явления, выразить свою позицию» (Там же, с. 96).

В целом, сравнивая специфику выражения авторской модальности, Лала Абдулсаламовна делает весьма любопытный вывод о том, что «если автор статьи на русском языке передаёт мысль максимально завуалированным способом, оперирует стилистическим приёмом иронии, поскольку стремится быть или казаться непредвзятым, то автор англоязычной статьи более свободен в применении языковых средств (Там же, с. 108).

Таким образом, рецензируемую диссертацию следует охарактеризовать как серьёзное научное исследование, написанное хорошим стилем, отличающееся должным теоретическим уровнем. В то же время остаётся место для вопросов и

замечаний.

1. Авторская модальность – это фундаментальная категория, которая находится в центре внимания автора диссертации и трактуется прежде всего как текстообразующая категория. При этом в тексте работы не обнаруживается ни одного полного проанализированного текста, что хотелось бы увидеть. Примеры даются на уровне предложения или абзаца, а приложение содержит только ссылочный материал (69 текстов из 300 использованных для анализа).

2. Во второй главе рассматриваются и анализируются информационные и аналитические тексты. Первый параграф (§2.1, с. 109) посвящён информационному тексту, второй – аналитическому (§2.2, с. 85). В информационном тексте рассматриваются различные языковые средства выражения авторской модальности, помимо уровневых, а в аналитическом тексте представлены только уровневые средства. Следует ли из этого, что аналитический текст беднее с этой точки зрения (что, как кажется, противоречит его функциональной направленности)? В противном случае возникает вопрос, связанный с такой логикой представления материала во второй главе.

3. В качестве методов исследования используются, в частности, следующие: дискурсивный и прагмалингвистический анализ. Хочется уточнить, в чём заключается принципиальная разница между ними.

Сделанные замечания носят дискуссионный характер и не умаляют научной ценности и теоретической значимости рецензируемого исследования. Общие выводы в целом закономерны, убедительны, подтверждены языковым материалом.

Диссертация Л.А. Гаджиевой представляет собой законченное научное исследование. Оно отвечает требованиям, предъявляемым к кандидатским диссертациям, которые изложены в п. 9, 10, 11, 13, 14 «Положения о порядке присуждения учёных степеней». Автореферат и публикации – шесть статей, из которых четыре статьи опубликованы в изданиях, рекомендованных ВАК для

публикации научных результатов кандидатских и докторских диссертаций, с достаточной полнотой отражают содержание работы. Лала Абдулсалам кызы Гаджиева заслуживает присуждения учёной степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.19 – теория языка.

Настоящий отзыв подготовлен доктором филологических наук, профессором кафедры теории английского языка и переводоведения Брянского государственного университета имени акад. И.Г. Петровского Светланой Александровной Чугуновой (специальность 10.02.19 – теория языка).

Отзыв обсужден и утвержден на заседании кафедры теории английского языка и переводоведения Брянского государственного университета имени акад. И.Г. Петровского «27» апреля 2017 г., протокол № 7.

27 апреля 2017 г.

Зав. кафедрой теории английского языка и
переводоведения БГУ им. акад. И.Г. Петровского,
кандидат педагогических наук, доцент

И.В. Барынкина

Фамилия, имя, отчество	Ирина Владимировна Барынкина
Почтовый адрес	241036, г. Брянск, ул. Бежицкая, 14
Телефон	+7(4832) 66-65-38, 66-63-53
Официальный сайт	brgu.ru
Адрес электронной почты	bryanskgu@mail.ru

